

# AVISO DE PRÁCTICAS DE PRIVACIDAD

---

ESTE AVISO DESCRIBE CÓMO SE PUEDE UTILIZAR Y DIVULGAR INFORMACIÓN DE SALUD SOBRE USTED Y CÓMO PUEDE OBTENER ACCESO A ESTA INFORMACIÓN.

POR FAVOR, REVÍSELO DETENIDAMENTE.

LA PRIVACIDAD DE SU INFORMACIÓN DE SALUD ES IMPORTANTE PARA NOSOTROS.

---

## NUESTRO DEBER LEGAL

Estamos obligados por la ley federal y estatal aplicable a mantener la privacidad de su información de salud. También estamos obligados a proporcionarle este Aviso sobre nuestras prácticas de privacidad, nuestros deberes legales y sus derechos relacionados con su información de salud. Debemos seguir las prácticas de privacidad que se describen en este Aviso mientras esté en efecto. Este Aviso entra en vigor el 14 de abril de 2003 y permanecerá en efecto hasta que lo reemplacemos.

Nos reservamos el derecho de cambiar nuestras prácticas de privacidad y los términos de este Aviso en cualquier momento, siempre que dichos cambios estén permitidos por la ley aplicable. Nos reservamos el derecho de hacer cambios en nuestras prácticas de privacidad y en los nuevos términos de nuestro Aviso efectivos para toda la información de salud que mantenemos, incluida la información de salud que creamos o recibimos antes de realizar los cambios. Antes de realizar un cambio significativo en nuestras prácticas de privacidad, cambiaremos este Aviso y pondremos el nuevo Aviso a disposición a pedido.

Para obtener más información sobre nuestras prácticas de privacidad o para solicitar una copia de nuestro Aviso, comuníquese con nosotros utilizando la información enumerada en este sitio web.

## USOS Y DIVULGACIONES DE LA INFORMACIÓN DE SALUD

Utilizamos y divulgamos información de salud sobre usted para tratamiento, pago y operaciones de atención médica. Por ejemplo:

**Tratamiento:** Podemos usar o divulgar su información de salud a un médico u otro proveedor de atención médica que le brinde tratamiento.

**Pagos:** Podemos usar y divulgar su información de salud para obtener el pago por los servicios que le proporcionamos.

**Operaciones de Atención Médica:** Podemos usar y divulgar su información de salud en relación con nuestras operaciones de atención médica. Las operaciones de atención médica incluyen actividades de evaluación y mejora de calidad, revisión de la competencia o calificaciones de profesionales de la salud, evaluación del desempeño de profesionales y proveedores, realización de programas de capacitación, acreditación, certificación, licencias o actividades de credenciales.

**Su Autorización:** Además de nuestro uso de su información de salud para tratamiento, pago u operaciones de atención médica, puede darnos autorización por escrito para usar su información de salud o divulgarla a cualquier persona con cualquier propósito. Si nos da una autorización, puede revocarla por escrito en cualquier momento. Su revocación no afectará ningún uso o divulgación permitida por su autorización mientras estuvo en vigencia. A menos que nos dé una autorización por escrito, no podemos usar o divulgar su información de salud por ningún motivo excepto aquellos descritos en este Aviso.

**Para Su Familia y Amigos:** Debemos divulgar su información de salud a usted como se describe en la sección de Derechos del Paciente de este Aviso. Podemos divulgar su información de salud a un familiar, amigo u otra persona en la medida necesaria para ayudar en su atención médica o en el pago de su atención médica; pero solo si usted está de acuerdo en que podemos hacerlo.

**Personas Involucradas en la Atención:** Podemos usar o divulgar información de salud para notificar o ayudar en la notificación (incluida la identificación o ubicación) de un familiar, su representante personal u otra persona responsable de su atención, sobre su ubicación, su condición general o fallecimiento. Si usted está presente, antes de usar o divulgar su información de salud, le proporcionaremos la oportunidad de objetar dichos usos o divulgaciones. En caso de su incapacidad o circunstancias de emergencia, divulgaremos información de salud basada en una determinación usando nuestro juicio profesional, divulgando solo información de salud que sea directamente relevante para la participación de la persona en su atención médica. También usaremos nuestro juicio profesional y nuestra experiencia con la práctica común para hacer inferencias razonables de su mejor interés al permitir que una persona recoja recetas prellenadas, suministros médicos, radiografías u otras formas similares de información de salud.

**Marketing de Servicios Relacionados con la Salud:** No utilizaremos su información de salud para comunicaciones de marketing sin su autorización por escrito.

**Requerido por la Ley:** Podemos usar o divulgar su información de salud cuando estemos obligados a hacerlo por ley.

**Abuso o Negligencia:** Podemos divulgar su información de salud a autoridades apropiadas si razonablemente creemos que usted es una posible víctima de abuso, negligencia, violencia doméstica o la posible víctima de otros delitos. Podemos divulgar su información de salud en la medida necesaria para evitar una amenaza grave para su salud o seguridad o la salud o seguridad de otros.

**Seguridad Nacional:** Podemos divulgar a las autoridades militares la información de salud del personal de las Fuerzas Armadas en ciertas circunstancias. Podemos divulgar a funcionarios federales autorizados información de salud requerida para actividades de inteligencia, contrainteligencia y otras actividades de seguridad nacional. Podemos divulgar a una institución correccional o a un funcionario del orden público que tenga custodia legal de información de salud protegida de un recluso o paciente en ciertas circunstancias.

**Recordatorios de Citas:** Podemos usar o divulgar su información de salud para proporcionarle recordatorios de citas (como mensajes de correo de voz, postales o cartas).

## **DERECHOS DEL PACIENTE**

**Acceso:** Usted tiene el derecho de mirar o obtener copias de su información de salud, con excepciones limitadas. Puede solicitar que proporcionemos copias en un formato diferente al de fotocopias. Utilizaremos el formato que solicite a menos que no podamos hacerlo de manera práctica. Debe hacer una solicitud por escrito para obtener acceso a su información de salud. Podemos cobrarle una tarifa razonable basada en costos por gastos como copias y tiempo del personal. Si solicita un formato alternativo, cobraremos una tarifa basada en costos por proporcionar su información de salud en ese formato.

**Contabilidad de Divulgaciones:** Usted tiene el derecho de recibir una lista de instancias en las cuales nosotros o nuestros asociados comerciales divulgamos su información de salud para propósitos diferentes a tratamiento, pago, operaciones de atención médica y ciertas otras actividades, pero no antes del 14 de abril de 2003. Si solicita esta contabilidad más de una vez en un período de 12 meses, podemos cobrarle una tarifa razonable basada en costos por responder a estas solicitudes adicionales.

**Restricción:** Usted tiene el derecho de solicitar que coloquemos restricciones adicionales en nuestro uso o divulgación de su información de salud. No estamos obligados a aceptar estas restricciones adicionales, pero si lo hacemos, cumpliremos con nuestro acuerdo, excepto en una emergencia.

**Comunicación Alternativa:** ne el derecho de solicitar que nos comuniquemos con usted sobre su información de salud por medios alternativos o en ubicaciones alternativas. **{Debe hacer su solicitud por escrito}** Su solicitud debe especificar los medios o la ubicación alternativa y proporcionar una explicación satisfactoria de cómo se manejarán los pagos bajo los medios o la ubicación alternativa que solicite.

**Enmienda:** Usted tiene el derecho de solicitar que enmiendemos su información de salud. Su solicitud debe ser por escrito y debe explicar por qué la información debe ser enmendada. Podemos negar su solicitud bajo ciertas circunstancias.

**Aviso Electrónico:** Si recibe este Aviso en nuestro sitio web o por correo electrónico (e-mail), tiene derecho a recibir este Aviso en forma escrita.

## **PREGUNTAS Y QUEJAS**

Si desea obtener más información sobre nuestras prácticas de privacidad o tiene preguntas o inquietudes, comuníquese con nosotros en la dirección o número de teléfono proporcionado en este sitio web.

Si le preocupa que hayamos violado sus derechos de privacidad, no está de acuerdo con una decisión que tomamos sobre el acceso a su información de salud, o en respuesta a una solicitud que hizo para enmendar o restringir el uso o divulgación de su información de salud, o para que nos comuniquemos con usted por medios alternativos o en ubicaciones alternativas, puede presentar una queja ante nosotros utilizando la información de contacto listada en este sitio web. También puede presentar una queja por escrito al Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. Le proporcionaremos la dirección para presentar su queja ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU. a pedido.

Apoyamos su derecho a la privacidad de su información de salud. No tomaremos represalias de ninguna manera si elige presentar una queja ante nosotros o ante el Departamento de Salud y Servicios Humanos de EE. UU.

©2002, 2009 Asociación Dental Americana. Todos los derechos reservados.

Se permite la reproducción y uso de este formulario por dentistas y su personal. Cualquier otro uso, duplicación o distribución de este formulario por cualquier otra parte, requiere la aprobación previa por escrito de la Asociación Dental Americana.

**Este formulario es solo educativo, no constituye asesoramiento legal y cubre solo la ley federal, no estatal (14 de agosto de 2002; 30 de abril de 2009).**

Nuestro Oficial de Privacidad: [Kim Larson](#)

Dirección: [704 E Layton Avenue Milwaukee, WI 53207](#)

Dirección: [5007 S Howell Avenue Suite 315 Milwaukee, WI 53207](#)

Teléfono: [414-483-1600](#) Fax: [414-483-3174](#)

Correo electrónico: [info@dentistsouthshore.com](mailto:info@dentistsouthshore.com)